

ATLEIDIMO NUO LAIVO HIGIENINIŲ SĄLYGŲ KONTROLĖS PAŽYMĖJIMAS / LAIVO HIGIENINIŲ SĄLYGŲ KONTROLĖS PAŽYMĖJIMAS NR (3-14 16.4.6) BSV - 6510

SHIP SANITATION CONTROL EXEMPTION CERTIFICATE / SHIP SANITATION CONTROL CERTIFICATE

Uostas **Klaipėda** Data **05 of AUGUST 2024**
 Port of **Klaipėda** Date:

Šiame pažymėjime užregistruotas patikrinimas ir 1) atleidimas nuo kontrolės arba 2) taikytos kontrolės priemonės
 This Certificate records the inspection and 1) exemption from control or 2) control measures applied

Laivo ar vidaus vandenų laivo pavadinimas **FWN PERFORMER** Vėliava **The Netherlands** Registracijos / IMO Nr **9770701**
 Name of ship or inland navigation **FWN PERFORMER** Flag **The Netherlands** Registration / IMO **9770701**

Tikrinimo metu triumai iškrauti / **pakrauti** tonųkrovinio
 At the time of inspection the holds were unladen/**laden with** tonnes of cargo

Tikrinančio pareigūno pavardė ir adresas **Aušra Subotkevičiene, Liepu str. 17, Klaipėda, Lithuania**
 Name and address of inspecting officer **Aušra Subotkevičiene, Liepu str. 17, Klaipėda, Lithuania**

Atleidimo nuo laivo higieninių sąlygų kontrolės pažymėjimas
 Ship Sanitation Control Exemption Certificate

Laivo higieninių sąlygų kontrolės pažymėjimas
 Ship Sanitation Control Certificate

Tikrinamos vietos [sistemos ir paslaugos] <i>Areas, [systems, and services] inspected</i>	Rasti įrodymai ¹ <i>Evidence found¹</i>	Mėginių rezultatai ² <i>Sample results²</i>	Pateikti dokumentai <i>Documents reviewed</i>
Laivo virtuvė <i>Galley</i>	NONE	-	Valymo registracijos žurnalas <i>Cleaning logs</i>
Maisto sandėlis <i>Pantry</i>		-	Temperatūros registravimo žurnalas <i>Temperature log</i>
Atsargos <i>Stores</i>		-	-
Triumas (-ai) / krovinys <i>Hold(s)/cargo</i>		-	-
Patalpos: <i>Quarters:</i>			
- įgulos <i>- crew</i>			Atvykimo įgulos sąrašas <i>Arrival Crew list</i>
- pareigūnų <i>- officers</i>			-
- keleivių <i>- passengers</i>			-
- denis <i>- deck</i>			-
Geriamasis vanduo <i>Potable water</i>			-

Taikytos kontrolės priemonės <i>Control measures applied</i>	Pakartotinio patikrinimo data <i>Re-inspection date</i>	Komentarai apie nustatytas sąlygas <i>Comments regarding conditions found</i>
/		

Nuotekos <i>Sewage</i>	N/A	N/A	N/A
Balasto cisternos <i>Ballast tanks</i>	N/A	N/A	N/A
Komunalinės ir medicininės atliekos <i>Solid and medical waste</i>	—	-	Laivo žurnalas Ships log
Stovintis vanduo <i>Standing water</i>	NONE	-	-
Mašinų skyrius <i>Engine room</i>		-	-
Medicinos patalpos <i>Medical facilities</i>		-	Medicininis registracijos žurnalas Medical logbook Vaistinėlių sertifikatas Medicine Chest Certificate
Kitos nurodytos vietos, žr. priedą <i>Other areas specified - see attached</i>	N/A	N/A	N/A
Vietas, kurioms tai netaikytina pažymėkite „N/A“ <i>Note areas not applicable, by marking N/A.</i>		-	-

N/A	N/A	N/A
N/A	N/A	N/A
/		

Neįrodymų. Laivas yra atleistas nuo kontrolės priemonių taikymo.
No evidence found. Ship/vessel is exempted from control measures.

Paskirtos kontrolės priemonės buvo taikytos toliau nurodytą dieną.
Control measures indicated were applied on the date below.

No evidence of public health risk including
sources of infection or contamination found.
Ship / vessel exempted from control measures.
This Certificate valid for a period of six months.

Išduodančio pareigūno vardas ir pavardė, pareigos **Chief specialist**
Name and designation of issuing officer

Aušra Subotkevičienė

Parašas ir antspaudas
Signature and seal

Data **05 - 08 - 2024**
Date

¹a) Infekcijos ar taršos įrodymai, įskaitant visų augimo stadijų pernešėjus; pernešėjų gyvūnus rezervuarus; graužikus ir kitas rūšis, kurios gali pernešti žmonių ligas; mikrobiologinį, cheminį ir kitokių pavojų žmonių sveikatai; nepakankamų higieninių priemonių požymius. b) Informacija apie bet kokius žmonių ligų atvejus (įtraukina į Jūrinę sveikatos deklaraciją).

¹ (a) Evidence of infection or contamination, including: vectors in all stages of growth; animal reservoirs for vectors; rodents or other species that could carry human disease, microbiological, chemical and other risks to human health; signs of inadequate sanitary measures. (b) Information concerning any human cases (to be included in the Maritime Declaration of Health).

²Laive paimtų mėginių rezultatai. Tyrimai, pačiomis racionaliausiomis priemonėmis pateiktini kapitonui ir, jei reikia pakartotinio patikrinimo, kitam atitinkamam įplaukimo uostui, sutampantys su pakartotinio patikrinimo data, nurodyta šiame pažymėjime.

² Results from samples taken on board. Analysis to be provided to ship's master by most expedient means and, if re-inspection is required, to the next appropriate port of call coinciding with the re-inspection date specified in this certificate.

Atleidimo nuo higieninių sąlygų kontrolės pažymėjimas ir Higieninių sąlygų kontrolės pažymėjimas galioja ne ilgiau kaip šešis mėnesius, bet galiojimo laikas gali būti pratęstas mėnesiui, jei patikrinimas negali būti atliktas uoste ir nėra infekcijos ar taršos įrodymų. *Sanitation Control Exemption Certificates and Sanitation Control Certificates are valid for a maximum of six months, but the validity period may be extended by one month if inspection cannot be carried out at the port and there is no evidence of infection or contamination.*

